

# La Almena

## BOLETÍN INFORMATIVO DE ASPANIAS

Burgos. Diciembre 1999

Ejemplar gratuito. N.º 8

### **EDITORIAL**

#### A SANTIAGO

*Y la historia se repite un año más: a José se le apareció el ángel y le dijo que en 1999 tenía que tener el niño en Santiago de Compostela, porque es el año Jacobeo.*

*Se lo dijo a María y se compraron un caballo porque el camino era largo, muy largo. También compraron unos chubasqueros, porque les habían dicho que llovía mucho, unas mantas, linternas, algo de comida y una tienda de campaña.*

*Empezaron el camino en unas montañas muy bonitas, ¡en los Pirineos!*

*Poco a poco llegaron a Pamplona donde compraron unas cintas de jotas Navarras y algunos villancicos para alegrar el camino.*

*Cuando llegaron a Logroño, como tenían mucho frío, se metieron en una bodega a beber un poco de vino de rioja y a comer pimientos del piquillo con bonito.*

*Después de comer, se echaron la siesta y siguieron el camino hasta el albergue de peregrinos del Parral donde comieron sopas de ajo y morcilla de Burgos.*

*¡También pasaron mucho frío!*

*A la mañana siguiente, siguieron camino hasta Palencia donde se encontraron con unos peregrinos y se hicieron muy amigos.*

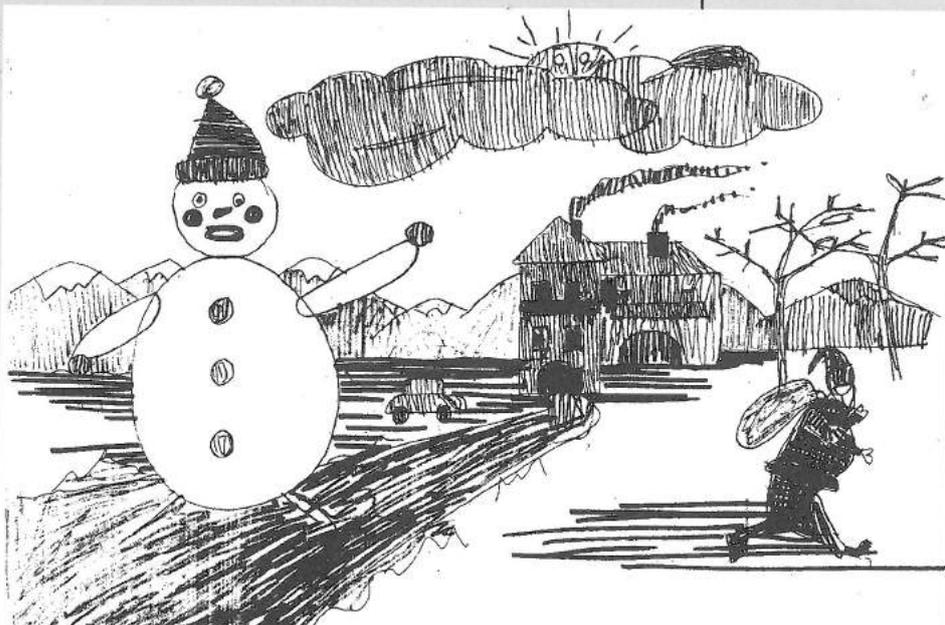
*Juntos entraron en tierras gallegas.*

*Cuando iban por el monte del Gozo, muy cerca de Santiago, tuvieron que montar la tienda de campaña porque María se puso de parto.*

*Tuvieron un niño precioso que le pusieron por nombre Jesús. Se lo dijeron a todos los peregrinos y lo celebraron con una fiesta. Les llevaron orujo y empanada. También fueron los gaiteros para bailar todos juntos.*

*A la mañana siguiente fueron todos juntos a la misa del peregrino en la catedral y aprovecharon para comprar un biberón, leche y ropita para Jesús.*

Primer premio Concurso de Cuentos Navideños  
ASPANIAS'99  
ANA CABALLERO



1.º Premio Concurso de Tarjetas de Navidad ASPANIAS'99 - CARLOS DEL HOYO CARDERO

#### SUMARIO

Editorial y portada	p. 1
Opinión	p. 2-3
ASPANIAS informa	p. 4
Reportaje	p. 5
Entrevista a...	p. 5-7
Desde Salas...	p. 7
GOLIBRE	p. 8-9
Ultima hora	p. 9-10

# Opinión

*¡Esta es vuestra sección!*

*En ella podéis opinar, dar vuestras sugerencias, vuestras ideas. Aquí tenéis la oportunidad de que se os oiga, ¡ánimo, os esperamos!*

**Q**ué se puede decir de la fábrica Renault. De entrada, que es una multinacional con un altísimo nivel de preparación de sus trabajadores y eso la convierte en una de las mejores empresas preparadas de Castilla y León y me atrevería a decir de gran parte de España. Haciendo un poco de historia hay que decir también que Fasa Renault empezó a tirar coches en el año 1898, quizás todos nos acordemos un poco de aquel famoso Renault 44. Todo se moderniza y Fasa Renault no iba a ser menos, que por cierto tiran 1.250 coches cada día en grupos de tres turnos, que la marca de coches que hacen es el modelo Clio. En cuanto a motores hay que decir que en la actualidad cuentan con 5.500 trabajadores más o menos entre motores, pinturas, carrocerías, oficinas, etc...

La factoría permanece cerrada tanto el sábado como el domingo para dar descanso al personal.

También tenemos que agradecer a la empresa Renault que abriera sus puertas para poder ver sus instalaciones, a otra gran empresa, como en este caso es ASPANIAS en el cual un gran número de trabajadores fuimos a visitar la gran empresa Renault. Fuimos 5 grupos, uno cada semana, en cada grupo íbamos 25 trabajadores y 5 monitores. Llegamos sobre las 10 de la mañana a ver la fábrica, salimos de la visita y nos acercamos a tomar un café. Más tarde unos grupos fueron a visitar el planetario y otros fueron al museo oriental donde había sedas, porcelanas, y cerámicas, etc. Seguidamente tomamos un refresco y fuimos a comer, por cierto el restaurante se llama San Pedro Regalado, una bodega antigua pero preciosa. Allí todos juntos estuvimos cantando y comentando lo mucho que nos había gustado la fábrica, algo sorprendente y lleno de magia y colorido. Bueno, la verdad es que terminamos de comer y salimos de vuelta a casa llenos de cánticos y chistes y nos dio tiempo para ver una película.

Bueno y hasta una nueva publicación, se despide deseándoles unas felices fiestas navideñas y próspero año nuevo.

JESÚS JAVIER CORREDERA RONDA



Visita FASA-RENAULT. Grupo C.E.E. Quintanadueñas

**E**ra un 22 de Octubre, amaneció un día lluvioso, gris, pero la gente que fuimos hacia Palencia no reflejaba en sus ojos la oscuridad del día.

Nos encontramos con otras gentes, otras familias que luchan por lo mismo, que tienen las mismas inquietudes que nosotros, conseguir la integración social del minusválido psíquico, luchar por su felicidad.

El encuentro resultó muy ameno e interesante; Se trataba de exponer todas las preocupaciones de las familias o tutores de discapacitados, de buscar entre todos soluciones para mejorar su integración en la sociedad.

Yo creo que, como en todas las sesiones, resaltó la preocupación de siempre: el mañana, esa pregunta a la cual, muchas familias aún esperan una respuesta -¿Cuándo yo no esté, qué será de mi hijo?-

Pero, aún no olvidando nunca una solución a este problema, tampoco debemos dejar pasar el hoy de estos chicos, pues no debemos olvidar que su vida, su integración, su aceptación y su felicidad, debe ser una evaluación continuada, desde su primer momento de vida hasta el último, porque ¿qué ganamos con unos años de felicidad al final de sus vidas, si el resto ha sido "NADA"?

Un pasar, sin estudios, sin trabajo, sin juegos...sin risas.

Seguimos luchando por "ELLOS", pero tampoco debemos olvidarnos de nosotros, las familias. La lucha, a veces, agota. También nosotros necesitamos respirar, descansar de la inquietud, la duda, el miedo, etc..., y para ello también tenemos que estar ahí, para lo que mi compañero necesite, para apoyarle y contarle mis experiencias, positivas o negativas, todas son válidas.

Hoy es 8 de Noviembre y he visto otra puerta abierta a este mundo "diferente", pero con las mismas necesidades, derechos y obligaciones que el resto, y es que he oído a nuestro presidente apoyar al minusválido, a sus familias y asociaciones en las "Jornadas de Trabajo sobre los Manuales de Buena Práctica de FEAPS" que se celebraron en Madrid.

Esperemos que las palabras sean algo más que eso, palabras, y que no se las lleve el viento, pues lo necesitamos, necesitamos del apoyo de todos, económico y psicológico. Muchas gracias.

LOURDES BUENO ROMILLO

*Para poder participar en los distintos deportes en los que estamos federados tenemos necesidad de entrenar, pero, ¿dónde? —en Puentesaúco—, suelo que se nos moja demasiados días, nos falta el tejado.*

*Hago un llamamiento a todos los deportistas de ASPANIAS, que pidan a los Reyes Magos un techo en el patio de Puentesaúco.*

RAÚL ASENJO

Impacto" fue la sensación dominante en el grupo que asistimos a la proyección de la película "EL OCTAVO DÍA".

Mientras Goyo moderaba, se iban comentando las situaciones que más nos llamaban la atención.

Vimos "desde fuera" realidades y reacciones diferentes que, a veces, coinciden con nuestra propia experiencia.

Lo primero fue captar que, en medio de las limitaciones y dificultades de los discapacitados, hay un montón de valías de las que podemos aprender en nuestra normal vida «loca», marcada por un ritmo acelerado y metódico que nos marca, a una parte de la sociedad empeñada en hacernos sucumbir en otros valores establecidos y que contrastan con los suyos: espontaneidad, sencillez, desinhibición, naturalidad, sensibilidad, esponja de cariño,... "la belleza de lo sencillo".

La necesidad que tiene la persona con retraso mental de saber que tiene alguien que le quiere y que se ocupa de él.

La necesidad de los padres o familiares de dedicar en ocasiones, un tiempo exclusivo para ellos, salidas, cine, viajes,... recordando que existen soluciones para ello: programa de respiro, servicio de canguros...

La sobreprotección y atención excesiva que damos a los hijos con discapacidad, logrando a veces sin darnos cuenta, una desigualdad en relación con los otros hijos. En este punto tenemos que destacar y agradecer la intervención de una hermana de persona con retraso mental, que a modo de crítica constructiva nos invitó a los padres a cambiar conductas e intentar normalizar atenciones y exigencias dentro de sus posibilidades para ayudarles a ser más capaces. En una palabra, que les protegemos tanto, que luego son incapaces de hacer algo por sí mismos; y claro, luego veíamos la otra parte de cuando los padres no están y tienen que quedarse con otras personas.

Aquí se ve claramente lo importante que pueden ser los grupos de formación para mejorar la calidad de vida de uno mismo y del entorno.

El tema de la sexualidad salió sólo por encima, pero vimos la necesidad de tocarlo más despacio.

EQUIPO DE REDACCIÓN



*Los chicos de la residencia G3 PUENTE SAUCO nos fuimos de excursión a Tudanca, donde pasamos un buen día en uno de los lugares más bonitos de nuestra provincia. Nos fuimos andando desde Tubilleja hasta Ciudad y pasamos por lugares muy difíciles con el río Ebro de compañero de viaje. Un lugar para repetir.*

## ASPANIAS INFORMA

Desde el centro de Formación y Educación Especial Puentesaúco, hay algunas novedades que contar.

El curso pasado, el M.E.C. (Ministerio de Educación y Cultura) concedió la autorización de Centro de Educación Especial.

Este año contamos en nuestras aulas con dos unidades concertadas con el M.E.C.

A ellas asisten un grupo de 13 alumnos, cuyas edades oscilan entre 13 y 15 años (4 chicas y 9 chicos). La formación que cursan es la Educación Básica Especial y en su currículum se contemplan cada una de las áreas y asignaturas propias del régimen de estudios.

Tener estas dos unidades, ha supuesto y supone un reto nuevo para los profesionales: elaborar el proyecto curricular de centro, el proyecto educativo, formar en un futuro el Consejo Escolar, contar con las visitas del inspector del M.E.C., etc, es una tarea nueva pero... contamos con la ilusión que ayudará a tener éxito en este nuevo proyecto para todos nosotros: padres, alumnos y profesionales.

Cada año, el centro crece en número de alumnos y son ya, 108 jóvenes los que asisten, incluidos 9 muchachos del C.E.E que realizan las tareas de limpieza y servicio de comedor.

Puentesaúco es un centro joven, con alumnos/as jóvenes que hacen que ASPANIAS se renueve cada día.

MARIBEL

*La mañana del pasado día 5 de Noviembre, la redacción de "LA ALMENA" visitamos el nuevo invernadero situado en Quintanaduénas.*

*Agustín, responsable de departamento laboral, nos acompañó durante la visita por el recinto y nos informó del funcionamiento y de los objetivos propuestos.*

*El departamento laboral, compuesto por hombres y mujeres, hacen un total de 110 personas contratadas, más las 157 personas que constituyen el C.O.*

*Trabajan con ritmo y precisión en los diversos centros de: jardinería, naves de piecería industrial y cartonaje, reciclado de bobinas, productos de cosmética, sin olvidar la respuesta logística a nivel de lavandería, planchado, cocina, comedores y limpieza.*

*Cuenta con un equipo de recursos humanos, integrado por 14 profesionales que programan y hacen posible las diferentes actividades laborales.*

*El optimismo queda reflejado en Agustín, cuando nos comenta que están a tope de trabajo y que su objetivo primordial es, mantener los clientes para poder seguir teniendo trabajo.*

*La mañana, aunque fría y gris, quedó recompensada con la visión y el colorido del nuevo invernadero, dotado de los medios técnicos más avanzados.*

*Yolanda, responsable de este área, nos explicó el proceso de elaboración que siguen las diferentes plantas que allí se cultivan, y se dan vida. -Es hermoso trabajar con materia viva, -nos comenta.*

*Desde esta humilde redacción, os animamos (socios) a que os acerquéis a conocer y apoyar este proyecto que como nuestro debemos considerar.*

## DE VISITA A LA FÁBRICA DE SAN MIGUEL

En el pasado mes de noviembre, un grupo de más de 160 chicos y chicas repartidos en tres grupos, hemos visitado la fábrica de cerveza de San Miguel.

Nos recibieron muy bien. Allí nos pusieron un vídeo explicando el proceso de elaboración de la cerveza. A continuación empezó la visita a los diferentes departamentos de la fábrica: los hornos de cocción donde se prepara la malta, la obtención y fermentación del mosto, la maduración de la cerveza, las líneas de envasado, etiquetado y almacenamiento.

¿Vosotros sabéis que fabrican 1.000.000 de botellines de cerveza diariamente? ¡Alucinante! ¿Verdad?

Al concluir la visita, nos ofrecieron un succulento aperitivo donde no podía faltar la protagonista de la casa ¡La cerveza! Que, por cierto... ¡Está riquísima!

Para mí ha sido una experiencia muy bonita, donde he aprendido muchas cosas. ¡Espero que el resto de mis compañeros hayan disfrutado tanto como yo!

PILAR MARTÍNEZ



Visita a la fábrica de San Miguel.  
Grupo C.O. Quintanaduénas

## CURSILLO EN VALLADOLID

**¡Hola amigos! El objeto de este artículo es informaros que el día 20 de noviembre se celebró en Valladolid un cursillo con el siguiente título: GRUPO DE TRABAJO Y GESTIÓN DE REUNIONES.**

**Asistimos tres asociados de ASPANIAS con el ánimo de aprender algo que nos resulte útil y práctico para nuestra asociación. ¿De qué trataba el cursillo? Bueno, el título ya nos hace intuir más o menos por dónde van los tiros: Grupo de trabajo, cómo se forma un grupo de trabajo, fases en el desarrollo de un grupo, dificultades para participar en un grupo, distribución de funciones y gestión de reuniones.**

**Independientemente de todo lo expuesto os informamos también que asistieron representantes de asociaciones de León, Palencia, Ponferrada, Valladolid y Zamora. Fuimos un total de 23 personas.**

**Resaltar que hubo gran participación por parte de todos dentro de un ambiente muy agradable.**

DOMINGO PALACIOS

## REPORTAJE

**E**l pasado 8 y 9 de Noviembre, tuvieron lugar en el palacio de Congresos de Madrid, las "Jornadas de Trabajo sobre Manuales de Buena Práctica de FEAPS". Estas jornadas cumplieron su objetivo al culminar un proceso de participación que ya comenzó en septiembre, donde después de haber distribuido los 8 borradores de los Manuales a todas las Federaciones y Asociaciones, se abrió un proceso de trabajo interno y de debate, presentando "sugerencias de mejora" a los textos borradores que luego fueron elevadas a los equipos autores, para su valoración y su posterior incorporación o rechazo a dichos textos.

La metodología de estas jornadas se desarrolló a través de 9 seminarios simultáneos (uno por manual específico: Atención temprana, Educación, Promoción Laboral y Empleo, Atención de Día, Ocio en la Comunidad, Vivienda y Residencias, Apoyo a familias, Asociacionismo y Procesos de Gestión-Transversal), donde más de 60 personas en cada uno trabajaban su Manual.

En estos seminarios los ponentes presentaban los manuales, las sugerencias incorporadas y las rechazadas, centrándose el debate en estos motivos principalmente.

Participaron un total de 600 personas entre directivos, familiares y profesionales.

Por parte de ASPANIAS se desplazaron para participar: D. Miguel Patón y D. José M<sup>o</sup> Ibáñez en el Manual de Promoción Laboral y Empleo; Dña. Concha Peña en el Manual de Educación y D. José Luis Ortúñez en el de Atención de Día.

Las jornadas se clausuraron con un Pleno donde se presentaron las conclusiones de los debates y el posterior proceso de introducción de las últimas modificaciones a los textos para su edición definitiva.

La valoración general de nuestros representantes fue altamente positiva y estamos en disposición de poner en práctica modelos consensuados de calidad en nuestros Centros.

JOSE LUIS ORTUNEZ

## Entrevista al...

# VOLUNTARIADO DE ASPANIAS

**¿Cuándo comenzasteis a formar parte del voluntariado de ASPANIAS?**

Eva: Hace 5 años.

Juan Luis: 4 años.

Isabel: 2 años

Marian: 1 año.

**¿Cuál fue el motivo que te impulsó?**

E: Siempre me he sentido atraída por el mundo de las personas con retraso mental, hasta el punto de haber elegido la carrera de Educación Especial. Durante mis estudios, realicé las prácticas en ASPANIAS, y a partir de entonces me quedé enganchada.

J.L.: Conocía a un voluntario relacionado con el deporte, me comentó que ASPANIAS necesitaba urgentemente un entrenador de fútbol y otro de baloncesto. Me acerqué por aquí y ya no me he ido. Desde entonces soy entrenador de baloncesto.

I: Una madre perteneciente a ASPANIAS me animó a que pusiera a vuestra disposición mis conocimientos de baile. Llegué y me quedé.

**¿Cuántos jóvenes formáis el voluntariado de ASPANIAS y de qué manera os coordináis?**

E: El voluntariado lo formamos 25 ó 30 personas aproximadamente. Nuestro coordinador es Goyo. Nos reunimos una vez al trimestre para programar las actividades en general, elaboramos un calendario y cada voluntario se apunta, dependiendo de la disponibilidad de tiempo, trabajo, estudios, etc.

J.L.: Es muy importante la prueba de seguimiento que estamos realizando con cada chico/a. En cada actividad, los chicos/as tienen su forma de hacer

las cosas y pueden actuar de modo distinto.

La prueba consiste en lo siguiente: Hacemos una ficha de cada chico con todos sus datos personales y sus características y las introducimos en la base de datos del ordenador. Con este sistema tratamos de encajar a cada uno en el grupo idóneo, dentro de la actividad que haya elegido.

Proximamente, participaremos 4 personas en un encuentro de voluntariado, a nivel regional en Avila.

**¿Conocíais con anterioridad el mundo de las personas con Retraso Mental?**

J.L.: Con minusválidos físicos sí, pero no con personas con Retraso Mental.

E: Sí que conocía el mundo de las personas con Retraso Mental, debido a mis estudios de Educación Especial y a las prácticas que había realizado en ASPANIAS.

I: Me resultaba prácticamente desconocido y me daba mucho miedo el no saber tratarlos.

M: Absolutamente desconocido. Recuerdo que en mi primera experiencia me sentí bastante asustada.

**Cuéntanos, ¿cómo es la relación de las personas con Retraso Mental con el voluntariado?**

E: De total confianza, al menos en mi caso. Nos cuentan sus problemas, sus cotilleos y trapicheos, sus preocupaciones. Es una relación ¡GUAY!, como una más.

J.L.: Te lo pasas muy bien con ellos. No es la típica relación monitor con alguien, sino la de unos amiguetes con los

que estás compartiendo un tiempo de ocio. Te lo cuentan todo, desde amores, lo que les duele, etc.

I: Es una relación con un encanto especial. Coincido con mis compañeros en que les encantan los cotilleos.

M: La relación es de igual a igual, pero manteniendo las distancias y haciéndoles entender que, el monitor tiene también sus amigos, su vida fuera de ASPANIAS, como ellos tienen la suya propia. Es totalmente diferente el comportamiento que puedan tener en casa, en el centro de trabajo, al de sus horas de esparcimiento, de disfrute... Aquí, es donde se comportan como son. En las vacaciones, es donde más se abren y donde más se acentúa la relación con los monitores. Es normal, pues compartimos mucho tiempo todos juntos, desde la mañana a la noche.

**¿Cómo te sentiste en ese primer contacto?**

J.L.: Mi primer día fue, llegar, presentarme a un grupo de chicos, me dieron un balón y me dijeron: a entrenar. Pensé: ¿Qué puedo hacer para "caerles" bien? Es lo que más me preocupó en esos momentos.

E: Lo mío fue muy fuerte, a pesar de la experiencia adquirida durante las prácticas. Me mandaron a unas vacaciones con severos en Villarcayo. En un principio me asusté, aunque me sentí muy arropada por los compañe-

ros que tenían más experiencia que yo. A partir del segundo día, fue fácil, porque los chicos si no vas a ellos, son ellos los que vienen a tí.

I: Comencé en el taller de baile. No sabía cómo iban a reaccionar los chicos conmigo. A medida que les vas conociendo, te das cuenta cómo debes tratarlos. No es difícil, ya que ellos son muy abiertos.

M: Mi toma de contacto fue en un turno de vacaciones de verano. Llegué más tarde que el resto de la gente, los encontré a todos en una fiesta y me pareció que se lo estaban pasando fenomenal. Todos sabían lo que tenían que hacer y yo, me sentí con un desconocimiento total. Cuando me quise dar cuenta, tenía a todos los chicos a mi alrededor.

**Personalmente ¿cómo ha influido en tu vida esta experiencia?**

J.L.: Es muy gratificante hacer algo diferente a lo tuyo. Mis estudios de Ingeniero no tienen nada que ver con el mundo del Retraso mental, con lo cual, es una forma de ocupar un tiempo libre. No les veo diferentes, sino como un grupo de amigos con los que comparto un tiempo de ocio.

E: Se sienten muchas cosas, ríes con ellos, lloras, sufres... te implicas en todos sus problemas y en lo que les pueda pasar. Me siento útil, doy y recibo al mismo tiempo.

Como experiencia desde el punto de vista académico, me aporta muchos conocimientos, ves clara la diferencia entre la teoría y la práctica. Aprendes a tratarlos a cada uno como es.

M: En realidad es como si quedaras con un grupo de amigos. No hay un sentimiento especial, nosotros elegimos esta actividad voluntariamente.

I: Pienso que estoy haciendo algo útil. Se que estoy apoyando a unos chicos para que puedan disfrutar de su ocio.

**¿Qué es lo que más te llamó la atención de estas personas?**

E: Cada uno es un mundo como cualquiera de nosotros. Tienes que empatizar con ellos para saber lo que sienten.

J.L.: Las ganas de hacer cosas, el afán de superación y de lucha, siempre están dispuestos y no se rinden.

I: Son muy cariñosos, los enfados se les pasan enseguida, no guardan rencor.

M: Lo abiertos y cariñosos que son. Te obligan a cambiar el chip constantemente, jugando con lo que les gusta a cada uno. Son muy agradecidos y poco rencorosos, pero saben ser muy críticos en determinados momentos.

**Las personas con Retraso Mental tienen sus limitaciones ¿qué piensas de sus capacidades?**

E: Dentro de sus limitaciones, destacaría el afán de superación que tienen, el cariño y el agradecimiento que te demuestran. Cuentan contigo para todo.

J.L.: Sus capacidades parten de sus limitaciones. Sus limitaciones les dan mucha más energía para poder realizar más cosas que los que supuestamente las pueden realizar por orientación propia. Creo que en algunos casos la limitación en la persona con retraso mental es un impulso para su superación.

I: Desde fuera parece que no son capaces de desempeñar trabajos, de aprender y realizar cosas. Cuando les conoces, te llevas grandes sorpresas.

M: Se tiende a compadecerles, pero cuando llegas a profundizar con



**Entrevista a Voluntarios del Servicio de Animación Socio-Cultural y Tiempo Libre de ASPANIAS**

# ASPAÑIAS CAMBIA DE MARCHA

## REPORTAJE FOTOGRAFICO



Aspañias celebró en Quintanadueñas un día de puertas abiertas para empresarios: Setenta directivos de empresas y representantes de asociaciones y federaciones de Burgos capital participaron en una jornada de puertas abiertas en los centros laborales de ASPAÑIAS en Quintanadueñas (8-5-99)



Asamblea informativa a los socios: Presentación de la Campaña ASPAÑIAS "Cambia de marcha" (24-5-99)



Rueda de prensa de presentación de la campaña: ASPAÑIAS apuesta por la tolerancia y, en torno a este valor, desarrolla la campaña "Cambia de Marcha", con la que celebra su XXXV aniversario (8-6-99)

**ASPANIAS y La Diputación firman su Convenio anual y se convoca a más de 60 asociaciones con implantación en la comarca de Salas y Pinares para ofrecerles la posibilidad de trabajar conjuntamente. (9-6-99)**



**Visita e inauguración de la Carpa institucional instalada en la Plaza España por parte de todos los candidatos a la alcaldía de los principales partidos políticos (9-6-99)**

**Mesa redonda "Nuevo Concepto de Persona con Retraso Mental y procesos de Calidad" organizada por ASPANIAS dentro de la Campaña, con D. Fidel Ramos y Dña. Concepción Vázquez de Prada como ponentes y D. Alberto Galerón como moderador (17-6-99)**





↑

**Organización Voluntarios en el Centro Puentesaúco de  
ASPAÑAS horas antes de la Marcha (11-7-99)**



←

**Corte de cinta en la salida de ciclistas sita en la Plaza de  
España. D. Angel Olivares (Ilmo. Alcalde de Burgos) y D.  
Gregorio Moreno (Director de la Vuelta Ciclista Internacional  
de Burgos) (11-7-99)**

↓

**Corte de cinta en la salida de andarines sita en la Plaza del  
Rey San Fernando, Arco de Sta. María. D. Vicente Orden  
Vigara (Ilmo. Presidente de la Diputación de Burgos), Dña.  
Lourdes Villares (Diputada), Dña. Lourdes Martín (Concejala  
de Acción Social) y D. Florentino Jaramillo (Representante de  
la Gerencia de Servicios Sociales) (11-7-99)**





◀ Homenaje a Valentín Niño en reconocimiento por su trayectoria y apoyo a las Personas con Retraso Mental y en particular a ASPANIAS (Campa de Fuentes Blancas 11-7-99)



Saludo entre el nuevo alcalde D. Angel Olivares y el ex-alcalde D. Valentín Niño. Ambos participaron activamente en la Marcha ASPANIAS (11-7-99) ▶



Bajo el Lema de la TOLERANCIA, ASPANIAS congregó ese día 11 de Julio a cerca de 4.500 personas unas andando y otras en bici. Estado de la campa de Fuentes Blancas durante las diferentes actuaciones que se ofrecieron. (11-7-99)

***A todos los que lo habéis hecho posible, ¡MUCHAS GRACIAS!***

ellos y con la ayuda que les aportas, se consiguen muchas cosas. Somos los llamados "normales" quienes desde fuera ponemos limitaciones a sus posibilidades.

Es obligación de todos fomentar las capacidades de las personas con retraso mental, para ir restando las limitaciones.

**¿Cuánto tiempo dedicas al voluntariado? ¿Hasta que punto te ves comprometido?**

M: Entreno a Baloncesto con las chicas dos días a la semana, más el partido de fin de semana. Aparte tenemos vacaciones de verano, excursiones y siempre que te necesitan, acudes. Aunque para ello, tengas que cambiar tus esquemas.

E: Dedico un día de la semana fijo, más excursiones, vacaciones de verano y todo lo que venga.

J.L.: Nos ceñimos a una actividad de un tiempo concreto, como es mi caso, el ser entrenador de baloncesto, que son unas 4 horas. Aparte surgen vacaciones de verano, cursillos...

I: Hasta hace poco he estado colaborando en el taller de baile. Ahora, debido a mi horario de trabajo, sólo dispongo de sábados y festivos para dedicar mi tiempo como voluntaria.

**¿En algún momento sentís que vuestra labor no está lo suficientemente reconocida?**

E: Con las familias no tenemos demasiado trato, es posible que para algunos padres o tutores somos una unidad desconocida. Nuestra labor siempre está recompensada por parte de los chicos.

M: Sentimos que la Asociación piensa que como estás aquí de voluntario, tienes que pringar en todo lo

que te digan. Creemos que no se cuida al voluntario lo suficiente. Queremos que se nos considere parte de la casa, no como un simple voluntario.

I: Es bueno que haya conexión entre el voluntario y la gente de la casa.

**Por último ¿qué pediríais?**

Todos: Necesitamos un ordenador con urgencia. Hasta ahora estamos trabajando con un ordenador de un voluntario. Es necesario acondicionar la pista de Puentesaúco, dotándola de un tejado y mamparas. El invierno de Burgos es muy duro y son muchos los días que tenemos que dejar de entrenar o de realizar otras actividades, a causa de las inclemencias del tiempo.

Adecentar las salas de General Dávila que se utilizan para talleres.

## Desde Salas...

### UNA EXPERIENCIA DE SOLIDARIDAD COMPARTIDA

La Asociación Cultural de La Revilla, programó como actividad para el mes de Marzo de 1.999, una marcha solidaria a Villanueva de Carazo a pie.

¿Cómo surgió la idea?: La vinculación de Angel Alonso y mía al pueblo y a ASPANIAS, hizo que la idea fuera tomando forma, y fuera ASPANIAS, colectivo cercano en la distancia a nosotros y lejano en nuestras actitudes el más idóneo para a la vez que expresábamos nuestra solidaridad, fuéramos eliminando otras barreras más arraigadas en nosotros.

El día de la marcha, nos acercamos al pueblo en furgoneta con el grupo de andarines, llegamos un pelín tarde pero nos reenganchamos con un grupo de señores que nos acompañaron hasta la meta. Resfresco para todos, foto, descanso y ¿el regreso?. ¡Espectacular!,

nuestros chicos eligieron su compañía y unos se fueron corriendo con los más pequeños, otros con los jóvenes y así aprovechaban para ir echándose un cigarrillo, otros, los más ligeros con un grupo de señoras... ¿integración?

Aquí no acabó todo porque en Julio prepararon una gran fiesta con las aportaciones de todos, fue un día en el campo. Amenizado con una actuación de payasos y cuentacuentos, merendola (que nos pusimos las botas, ¿verdad chicos?) y todos a bailar. Algunos hasta se cantaron unas jotas.

Por último, agradecer a todos los que hicieron de una forma tan desinteresada esos momentos tan gratificantes.

NATI (monitora de residencia).



Grupo participante en las actividades de la Asociación Cultural La Revilla

# GOLIBRE

## Breve resumen de nuestro viaje a Galicia - Rías Bajas

Salimos con mucha ilusión el viernes día 8 de octubre a las 23'00 h. de la noche.

La noche se presentaba larga pero las 10 horas de viaje pasaron sin enterarnos: un ratito dormidos, otro hablando, otro tomando un café y por fin amanecimos frente al mar. ¡¡¡Oh el mar!!!

Nuestro hotel estaba situado en la Isla de Arosa.

Gracias a la eficacia de Patricia, nuestra guía, colocamos nuestro equipaje en la habitación, adjudicada en un hotel muy acogedor, y acto seguido nos fuimos a recorrer la Isla. Verás, era como de película y en dos horas nos recorrimos la Isla que estaba unida a Villanueva de Arosa por un puente muy bonito de 2 km. de largo.

Por la tarde pasamos por la ermita de la Lanzada y cruzando por el puente de los deseos llegamos a La Toja.

En el Grove hicimos un pequeño crucero en barca hasta un faro próximo, disfrutamos mucho viendo el fondo marino y comiendo unos excelentes mejillones con ri-beiro. Una casa comercial nos invitó a degustar la famosa tarta de Santiago y claro todos terminamos con una tarta bajo el brazo.

El domingo estaba programada una visita a Santiago de Compostela. La plaza del Obradoiro, está formada por edificios muy diferentes arquitectónicamente, pero allí, contemplando la fachada del Obradoiro una se siente como en otro mundo y hasta con sol, la plaza es preciosa. Caminamos por las calles de Santiago muy sobrias y elegantes ellas, nos acompañaba un cielo azul y claro y un sol radiante y brillante.

Había muchísima gente, nosotros formábamos un grupo de 20 personas y hubo algunos de los rituales famosos que no pudimos hacer debido a la aglomeración de gente. Pero para tranquilidad de Carmen del Pozo, con nuestra intención, el Jubileo, sí lo hemos ganado.

Regresamos por Padrón, famoso por sus pimientos y porque allí nació Camilo José Cela, y paramos en Cambados a comprar Albariño y Ribeiro.

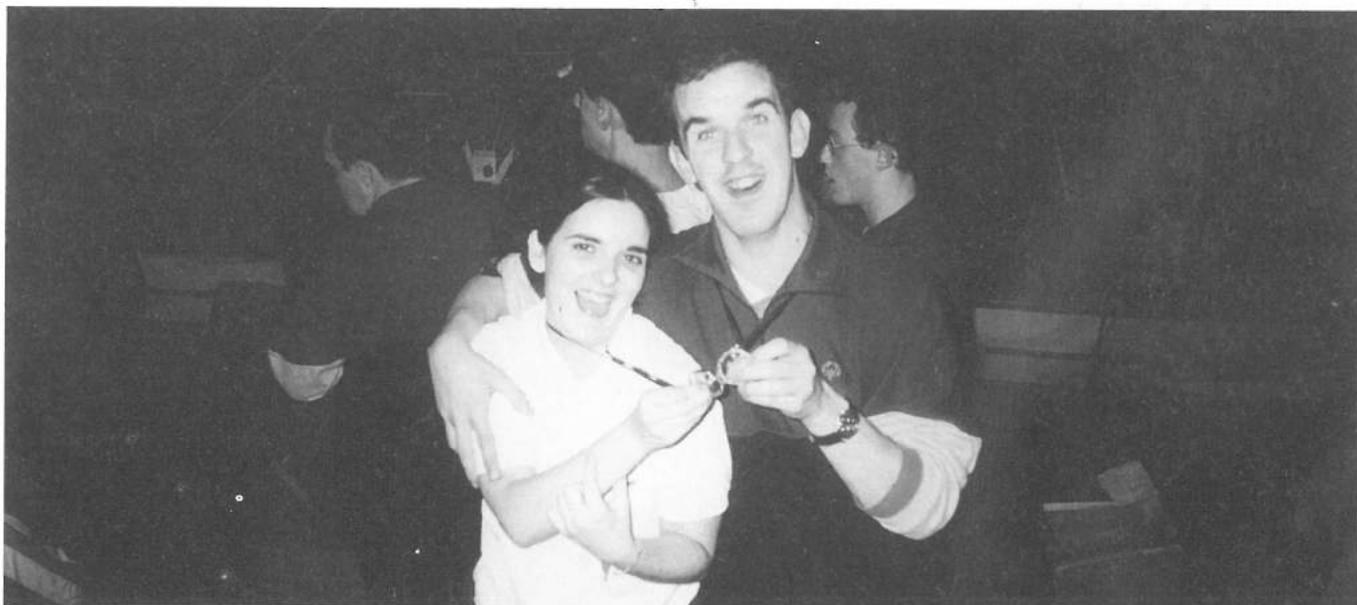
El lunes, todos nos apuntamos al viaje facultativo y recorrimos Vigo: muy bonito el mirador de "La Guía", las islas Cíes, el barrio de "Berbes" con sus puestos de ostras, el puerto, la ciudad nueva. Luego llegamos a Bayona: el Parador, la Carabela Pinta anclada en el puerto, el océano Atlántico, precioso el mar...

Montamos en el autobús, por la costa nos dirigimos a la Guardia y de allí, pasando por los restos de un poblado celta, al mirador de Santa Tecla. Desde esta altura destaca la desembocadura del Miño, la localidad de Camihno en la costa portuguesa y por supuesto el mar, un mar la mar de grande, sereno y majestuoso.

Con mucha pena por abandonar tan lindo lugar montamos de nuevo en el autobús y nos dirigimos a Valença do Mihno, de compras. ¡Qué bueno! Y quién se resiste a no comprar la famosa alianza portuguesa.

Y así de rápidos y felices pasaron los días. Ya de vuelta nos felicitamos todos y nos sentimos felices y contentos de poder contároslo.

CHARO BARTOLOMÉ



Medalla de Oro Campeonato Nacional de Baloncesto Special Olympics a nuestro Equipo de ASPANIAS

*El equipo masculino de ASPANIAS de Baloncesto nivel II, acudió al Complejo Deportivo Municipal de Cádiz al IV Campeonato Nacional Special Olympics, logrando la medalla de oro, mientras que el equipo de Pruebas Adaptadas integrado por: Mirian, Patxi, Paulino y Alberto, acaparó una medalla de Plata y dos de Bronce. Los ganadores en baloncesto fueron: José Miguel Patón, Carlos Villate, Juan Mauleón, Miguel Angel García, Roberto Castro, Roberto Espiga, Pedro Antonio Lacalle y Javier Soto. Tomaron parte en el evento más de 500 deportistas que representaban a 15 comunidades autónomas.*

Al igual que el año anterior un grupo de chicos y familias viajamos a Francia para visitar FUTUROSCOPE, DISNEYLAND-PARIS, París y Versalles. El viaje fue de lo más enriquecedor y pudimos admirar los avances de la técnica de la Imagen en Futuroscope y la magia y el encanto del mundo Disney, así como las maravillas de París: el Sacre Coeur, el Arco del Triunfo, Los Campos Elyseos, La Torre Eiffel, etc; y en Versalles los fastuosos jardines y el magnífico Palacio. Es un viaje que para años posteriores pensamos repetir. ¡Animaros!

## Ultima Hora

A principios de este mes de Diciembre la Gerencia Territorial de Servicios Sociales de Burgos programó una serie de actos con motivo del día internacional del Discapacitado, en los que ASPANIAS ha colaborado y participado.

Los actos fueron diversos: Actuación de un grupo de teatro del País Vasco (ASPACE), presentación del libro "HISTORIAS BURGALÉAS DE SOLIDARIDAD", escrito por las Asociaciones de Personas con Discapacidad de Burgos y Provincia y editado por Caja Burgos, con actuaciones musicales de diferentes grupos de las asociaciones de discapacitados, entre ellos el grupo de baile de ASPANIAS; comida de convivencia en el Restaurante "Las Quemadas" y actuación del grupo burgalés "Fantasía en Negro", que represento la Obra: El Tragasueños.

El pasado puente de la Inmaculada falleció uno de nuestros chicos, víctima de accidente, tras despijarse a la salida del cine, en Salas de los Infantes. Era Miguel Angel Amigo Arnáiz, usuario de la residencia de ASPANIAS en dicha localidad. Desde el Equipo de redacción te escribimos:

¡Hola! Miguel Angel, desde aquí, lo que era tu casa, queremos acompañarte en tu último viaje, estar contigo para siempre. Te has ido pero nunca te olvidaremos.

También queremos estar con tu familia, tu madre y tu tía, que en unos momentos tan duros nos han demostrado la unión y el cariño que tienen a esta asociación; nos han apoyado incluso en un momento tan duro y doloroso. Les damos las gracias por ello y estamos con ellas en su dolor.

A tus monitores les pedimos que no se hundan, que sigan luchando y dando tanto cariño a nuestros chicos, que sepan que también nosotros sentimos vuestro dolor, dolor de corazón y de alma, pero que estamos con vosotros para seguir luchando.

Queremos pedirlos así mismo, a vosotros "familias" que desde vuestras casas, y sobre todo desde vuestros corazones, nos mandéis un signo de apoyo: una llamada, una carta... porque todos lo necesitamos: Miguel Angel, su familia, los profesionales y los voluntarios, que tanto dan de sí mismos, e incluso nosotros que aunque familiares de personas con retraso mental, también somos voluntarios de ASPANIAS en nuestra labor en LA ALMENA.

Lo importante es que con este apoyo superemos la tristeza y sigamos caminando, para que estos chicos que tanto nos necesitan vivan, pero vivan felices, integrados en la sociedad. Esto conlleva por desgracia un riesgo, un peligro de tantos accidentes que ocurren cada día y la desgracia que traen consigo.

Adiós Miguel Angel espero que tu ida nos sirva de unión y apoyo, de amor y comprensión, algo que tu familia nos ha demostrado de verdad y que le reiteramos nuestras más sinceras gracias.



# Ultima Hora

## BREVES

✿ El pasado día 20 de noviembre se celebró en el Centro Puentesaúco un encuentro de voluntarios del Servicio de Ocio y tiempo libre. Se trabajó sobre los diferentes aspectos recogidos en el «Manual de Buenas Prácticas de Ocio en Comunidad». Se contó con la presencia de nuestro Presidente y nuestro Gerente, que colaboraron activamente en el proceso de trabajo.

✿ Nuestro Gerente, José M.<sup>a</sup> Ibáñez, ha sufrido un incómodo accidente que le ha mantenido escayolado durante algunas semanas. Afortunadamente se encuentra ya en perfecto estado. Esperamos que la recuperación haya sido total.

✿ Un año más, celebramos todos juntos la Navidad en el tradicional festival que se celebra el día 21 de diciembre en el Salón de Actos de Vigón. Como siempre, no faltarán: risas, baile, magia y toda nuestra ilusión. Os felicitamos a todos el nuevo año.

✿ El Alcalde de Burgos, Don Angel Olivares, recibió a nuestros deportistas de baloncesto masculino y pruebas adoptadas (que ganaron medallas en los últimos Campeonatos Nacionales de Cádiz), el viernes 17 de diciembre en el Ayuntamiento de Burgos.



## PARA LEER, PARA VER, PARA ESCUCHAR...

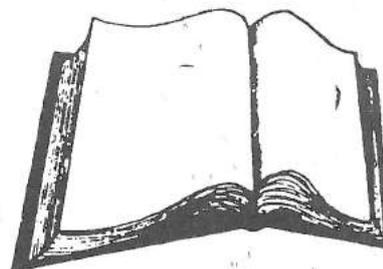
### LA AGENDA DE LOS AMIGOS MUERTOS

**RAQUEL HEREDIA**

**PLAZA Y JANÉS**

En esta historia real, la autora narra el doloroso episodio de la muerte de su hija mayor, precedida de un alarga y dramática aagonía de 19 años en los cuales pasó de todo, con la muerte siempre al acecho, con sobresaltos de madrugada, cuando el teléfono sonaba para anunciar alguna tragedia...

Para que nunca más ocurran tragedias como ésta, para que alguna vez nos veamos libres del azote de la droga, he aquí "La agenda de los amigos muertos", un testimonio desnudo y conmovedor



### OS AMORES LIBRES

**CARLOS NÚÑEZ**

.... es música de gaita de norte a sur, de este a oeste...

Galicia se une a otros lugares con romances y bellas historias, enredándose sonidos y voces en perfecta armonía.

...es dejarse llevar con los ojos cerrados por esos para-  
jes maravillosos que la canción nos cuenta.

## LA ALDEA SIN NAVIDAD

Hace muchos años que pasó lo siguiente que os voy a relatar.

Sucedió en una aldea en tierras lejanas, donde la gente era pobre y trabajaba de sol a sol.

Eran las vísperas de Navidad y en todo el mundo se preparaba la venida de estas fiestas de diferentes formas, según culturas y costumbres, menos en esta aldea pequeña y olvidada que no sabían que era Navidad.

En esos días Santa Claus ya estaba preparando todos los regalos para pequeños y mayores y, a la vez, miraba lo que pasaba en los distintos lugares, menos en esta aldea, que nunca se había percatado que existía hasta ese momento, y se asombró al ver cómo era y lo que sucedía allí.

Santa Claus decidió el día de Nochebuena quitarse su traje rojo y ponerse ropa normal y dar una vuelta por la pequeña aldea, antes de empezar la faena como todos los años. Después volvió a su sede, se puso el traje que viste siempre y ordenó a sus duendes que por la noche, decorasen con guirnaldas y árboles, repletos de adornos, las calles y casas de sus vecinos cuando estuviesen dormiendo, para que luego fuese él a poner los regalos.

A la mañana siguiente, día de Navidad, el pueblo se levantó asombrado y contento al ver tantos paquetes alrededor del pino que había en cada casa y salieron a ver lo bonitas que estaban las calles.

Santa Claus, que en su trineo observaba a los habitantes de la aldea, echó una carcajada y dijo:

¡FELIZ NAVIDAD! y se marchó.

La gente miraba al cielo pero nadie vio nada. Desde entonces también en esa aldea se celebra la Navidad, ya que los habitantes de allí esperan por esas fechas que suceda lo que por aquel entonces aconteció.

ROCIO ANTON  
2º Premio concurso cuentos de Navidad'99  
ASPANIAS



MARIA SOLEDAD COLINO - 2º Premio  
Tarjetas de Navidad'99



*El equipo de redacción de «La Almena» os deseamos unas felices fiestas navideñas y un buen año 2000.*

FOTO PARA EL RECUERDO



**Nuestro Gerente ayudando a los Reyes Magos a traer regalos y FELICIDAD a nuestros chicos, en aquellos años todavía eran muy niños.**

LA ALMENA

BOLETÍN INFORMATIVO DE ASPANIAS

PRESIDENTE:

Miguel Patón Sánchez-Herrera.

EQUIPO DE REDACCIÓN:

M.<sup>º</sup> Jesús Díez Campillo, Irene Díez Barrio,  
M.<sup>º</sup> Teresa Paisán Palacín, Carmen Barredo Angulo,  
Angela Martínez Martínez, Belén González Hernández,  
M.<sup>º</sup> Victoria Ortega Díez, Jesús González Heras,  
Goyo Camarero Tabera, Lourdes Bueno Romillo,  
M.<sup>º</sup> Teresa Peralta Fernández y M.<sup>º</sup> Victoria Merino Sainz

C/ Gral. Dávila, nº 3 bajo.

09006 BURGOS

Tfno.: 947 238 562 - Fax.: 947 238 513